

# LA AURORA

## SUMARIO

Sermón laico .....	R. B. M.
Comisión de reformas sociales, Pasatiempo del sábado .....	Ll. B. Figarín
Las biografías .....	H. Nils
Información .....	
Cables .....	

GERENTE: ROBERTO BRENES MESÉN

## SERMON LAICO

### EMPLEO DEL TIEMPO

Incierta como una trémula promesa de niña — dice Davenport Adams — es la vida. Los poetas de todas las épocas lamentan la brevedad de la existencia. No solamente la vida que se ahoga en los instantes de la dicha es breve. Cuando se acerca la tarde la jornada nos parece — siempre corta. Cómo! Ya pasó aquel tiempo? Y nadie logrará detenerlo.

Para la noble tarea de vivir sirviendo a los hombres la porción de días es pequeña y uno se asombra de que se derrochen sin cuidado alguno los mejores. No parece sino que todos los siglos de experiencia hubiesen sido de ningún provecho, puesto que no se ha sabido dar al tiempo su precio, ni valorar la solemne responsabilidad que trae consigo.

Cuando se nace fuerte y bien constituido, cuando mece nuestra cuna la salud, el montón de días de que vamos a disfrutar constituye un verdadero tesoro, á veces el único de que disfrutamos en la tierra. ¿Cómo no maravillarse de que no hayamos aprendido, de que no se nos haya enseñado á no malgastarlo?

Educación de hogar, de escuela, de colegio, toda la educación de nuestra juventud se ha olvidado de hacernos sentir el verdadero valor de las horas de nuestra vida. En torno nuestro hemos podido observar cómo los hombres, por defecto de reflexión, corrían con premura febril á malgastar sus fuerzas y su tiempo. Faltaba un elevado propósito en su existencia. Qué no se nos ha enseñado? A estar tranquilos mientras éramos niños, á no interrumpir la conversación de los mayores, á no manchar nuestras ropas; más tarde aritmética, gramática, historia, canto, gimnástica, dibujo, todo, menos la economía del tiempo, menos su empleo. Desde niños venimos perdiendo los cuartos de hora. Sumados y veréis como se os ha deslizado inútilmente la quinta, la cuarta, la tercera parte de toda vuestra existencia vivida. Y todavía no se ha adquirido la noción del valor de los cuartos de hora.

Derrochamos el tiempo en la mañana, antes y después de las comidas, en la sala de trabajo, en todas partes y cuando á la noche meditamos en nuestra labor del día recordamos que dejamos de hacer muchas cosas, que hemos olvidado algo y casi sin rubor nos decimos: "eso se hará mañana".

Ese mañana tenía también su labor especial; tendremos que recortarla para dar cabida á los olvidos del día anterior. Mañana es la expresión de la indolencia, de la irreflexión, de la cobardía. No queremos afrontar en el momento presente las dificultades actuales y cobardemente decimos "lo veremos mañana" El mañana no existe, quizás no llegue nunca. El ayer se ha dormido en su sepulcro. Sólo tenemos frente á nosotros el "hoy". Quien sabe si las horas que danzan en este instante delante de nosotros son las que nos traen en sus manos el éxito y por no haber trabajado como debíamos, por no haber realizado la tarea que correspondía, cansadas las horas han dejado caer en las piedras nuestro éxito y se ha roto para siempre. No volverán de nuevo esas horas.

Si al éxito ha de conducirnos el tiempo, el primer paso para llegar es su empleo. Y somos, sin embargo tantos los que podemos decir, como Horacio Mann: "Hemos perdido, ayer, en cualquier parte, entre la salida y la puesta del sol, dos horas de oro, digna cada una de ellas de sesenta diamantes del tamaño de un minuto. Y se han ido para siempre" Esas dos palabras abren una profundidad de abismo.

Tales son las primeras palabras de Davenport.

R. BRENES MESÉN.

## Comisión de Reformas Sociales

### SU PRACTICIDAD

El Sr. Zeledón, al razonar su admirable artículo del ocho del corriente, acerca de los medios para establecer con éxito la Comisión de Reformas Sociales, se nos presenta como pensador revolucionario. No es extraño su criterio, ni nos sorprende su entusiasmo por las ideas libertarias. Nos agrada más bien verlo apartado de cuanto significa tradición, conservatismo, estancamiento. Dibújase en el horizonte la aurora de un nuevo día, en que el pensamiento ha de ser el único soberano, y estamos en el deber de investigar de toda opresión y servilismo, rompiendo las relaciones de humildad que hoy tenemos con el despótico Estado.

Estas verdades generales son indiscutibles. Pero, recogiendo nuestra aguzada vista y contrayéndonos al terruño microscópico, teatro de nuestra propaganda, cambia la finalidad de los hechos columbrados á través de las turbulencias universales.

Parece empeño sincero en muchos liberales de Costa Rica, el de conseguir un sistema republicano que sea fiel expresión de la soberanía nacional. Si la república — dice Max Nordau — ha de ser un progreso y una verdad, implica necesariamente *toda una serie de instituciones sociales, económicas y políticas, en absoluto distintas de las que hoy están en vigor.*

Mi moción acerca del estudio de las costumbres y vicios sociales, por una

Comisión competente, tendía á desarrollar el espíritu de investigación, y á descubrir honda y profundamente, las causas de nuestra decadencia orgánica. Y esta misión, la estimamos tan necesaria, tan apremiante, que hubimos de contraernos á los elementos de que es posible disponer, para comenzar, ó intentar la disección de nuestro llagado cuerpo social.

¿Cómo hacer por nuestra cuenta dicha obra?

Aquí, donde es raro el espíritu de filantropía y de abnegación, máxime para fines de enseñanza, de educación, de intelectualidad; aquí, donde no es posible la integración de elementos á quienes une la afinidad de ideas y de sentimientos, y en donde la asociación se deshace al hielo del indiferentismo, ¿no es diferir la aplicación de una reforma, juzgada por el propio señor Zeledón, de "anhelo estúpido", si se la deja á la iniciativa particular?

"Estudiamo las cuestiones sociales que ante nuestra observación vayan saltando — agrega el Sr. Zeledón. Elaboremos proyectos que resuman nuestras laboriosas conclusiones; reunámonos al fin, los hombres bien intencionados del país, para sufragar los gastos que tales trabajos demanden; y no pensemos más en los gobiernos cuya influencia en esta clase de asuntos, enerva y, desordena".

No dudo, que aun cuando la pretendida Comisión no llegue á formarse, los estudios seguirán por cuantos se interesan por el progreso de este país, pero las conclusiones que de ese estudio se deriven, las enseñanzas que presenten, ¿cómo hacerlas viables, cómo darles carácter dispositivo, obligatorio, legal?

Hay un orden de ideas en la vida, para cuya implantación debiera tolerarse el ejercicio de la autoridad: son aquellas que entrañan un fin humano, son las que afectan á la salud del individuo, á su porvenir como ciudadano, á su dignidad como hombre, á su respeto como ser perteneciente á la colectividad.

Cuando la cultura se extienda, cuando el conocimiento de la propia conservación, sea un hecho real, y las relaciones entre todos tenga por base solidaridad, mutualidad y amor, ¿qué entonces comisiones encargadas de las reformas de las costumbres?

El problema es de nuestros días. La solución hay que pensar en encontrarla. No importa que diñera de la que me permití proponer. Lo que interesa es que haya alguien — colectividad mejor — que estudie el remedio á la miseria fisiológica que nos devora, y que salve al país de esa lenta consunción moral y material que ha dejado en *statu quo* á un pueblo apenas brotado á la vida.

Y una vez decididos á una reforma, que haya autoridad para hacerla respetar. Si no toca de cerca al gobierno, ingerencia de ejecución; ¿cómo aplicar lo que una comisión entiende digno de ser engañado?

Piénsese en la forma de la elección, que, á nuestro ver, es el único punto grave que nuestra moción presenta. Si se logra constituir un núcleo de inteligencias, de criterio liberal é indepen-

dente, la obra está hecha. El Gobierno, lo único que impedirá, es que bajen sus rentas. ....!

E. LLORET BELLIDO.

## Pasatiempo del sábado

Dichosa edad y tiempos dichosos aquellos de la maestra Reducinda, en que aprendieron á decorar y á hacer palotes los que fueron después, andando los años, clarísimas lumbreras de la Patria. Y no porque entonces los métodos en uso fueran fáciles — que val — sino porque á nadie le era indis pensable para ser cristiano sabio, otra cosa que haber leído á brincos y á saltos la Cartilla y el Catón y recitar á saltos y á brincos desde *el Todo Fiel* hasta las Letanías.

Dichosa edad y tiempos dichos que os fuisteis para no volver jamás. ....!

Pero, ¿qué diablos dice Ud. don Se cundino, exclamé yo al oír al buen señor expresarse de tal guisa; no parece sino que tuviera Ud. alguna herida honda, muy honda, que lo hiciera volver hacia el pasado el pensamiento que gime en esas densas nostalgias del recuerdo, como diría cualquiera de nuestros literatos de última hora.

—Qué ha de ser, amigo mío, qué ha de ser! "Los tiempos son de redención y lucha." ¿Qué digo, los tiempos son de morirse uno podrido á cóleras y á malos ratos, sin tener siquiera el consuelo que antaño tuvieron los difuntos, es decir, los que iban para tales, de ser enterrados en verdaderos camposantos. Ahora, como si lo enterraran á Ud. en media calle, según se ha puesto de pagana y mal doctrinada esta genticita de la época, sobre la cual va á llover luego el día menos pensado.

Considere Ud. don Celestino, que tiene uno sus muchachos como toda persona decente los tiene, — dentro del santo matrimonio, por supuesto — y en cuanto ajustan seis días, la escuela se los traga para llenarles el corazón de viento y la cabeza de malos pensamientos. Menos mal si algo sólido les enseñaran; que al fin y al cabo del agua vertida la mitad cogida. Pero no señor, ni por donde pasó la mentada ciencia de que tanto se ufanan los hombres y aun las mujeres del día. Verá Ud; mis tres chachalines se van desde que Dios amanece para la judía escuela y vuelven ya entrada la tarde como si tal cosa! talvez más animalitos de lo que se fueron. Eso sí, con una habladera sempiterna que ellos llaman *ejercicios de lengua* — ¡Va ya con la lengua de esos chicos y con sus majaderos ejercicios! No han llegado todavía á la puerta de la casa, cuando ya están como cotorras repitiendo lo que el maestro les hizo decir durante largas horas.

A ver, Sebastián, supongamos que papá te regalara una peseta para que compraras lo que más te gustara ¿que harías con ella?

—Ud me pregunta que si papá fuera tan bondadoso — que no lo es, por supuesto — que me regalara una

peseta, en qué la gastaría? Pues en una bola para jugar polo á pie que tanto me divierte.

—Ajá, contesta el rapaz, con tono socarrón, y ahora dicho todo eso de otro modo, —cómo resulta?

—Pues así: Yo compraría ua bola para jugar polo á pie, que tanto me divierte, si papá me regalara una peseta.

—Y dicho de otro modo aún?  
—Pues, ... una bola para jugar polo á pie yo compraría.

Al llegar aquí los chicos, ya la paciencia se me acaba, don Celestino, y los cojo con la bendita intención de sacarles esa lengua que hace tan espantosos ejercicios.

Pero esto es nada, amigo mío: Viera Ud. cómo pierdo hasta el último poquito de paciencia cuando se desatan de esta manera:

—¿Qué hacen los bueyes al medio día?

Los bueyes á medio día beben agua en el río.

—¿Y de donde viene el río?  
El río viene de la montaña.

—¿Y qué es una montaña?  
Una montaña es... una montaña es... pues una protuberancia de la tierra cubierta de verdura.

Y qué es protuberancia?  
Es una cabeza de alcorcoque parecida á la del inventor de tan lucido sistema, contesto al fin hecho un energúmeno, cuando ya siento que no puedo más con semejante animalada.

—¿Vaya con el jugueto insoportable! Cualquiera diría que eso es tomado de la "pisi pisi gaña, que jugando la caraña, ¿con qué mano la jugó? Con la mano cortada. ¿Quién la cortó? El Rey y la Reina. — ¿Qué se hicieron el Rey y la Reina, etc., etc.

Y á eso llaman pomposamente educar estos pseudo-educadores, que ya parecen pontífices, según es el tono de infabulación con que pronuncian sus sentencias. Vaya Ud. á preguntarles á los niños qué es un cone y le dirán... cualquier cosa, menos lo debieran responder. Los infelices no han aprendido más que á hacer esa bulia fastidiosa que á lo sumo ha de servirles para sentar plaza de charlatanes. O para escalar algún día los sillones de un ministerio ó de un congreso.

Y cuando se reúnen con los míos varios, chiquillos del vecindario y les da por jugar á los exámenes, hay que verlos, si señor, hay que verlos.

Unos, los más tunantes y bellacos, se convierten en examinadores, así improvisados al acaso, como quien se hace policía ó individuo del Resguardo. Uno de todos, el más payaso, fange de maestro. Reune á su bullicioso rebaño y lo alceciona bien — para que se pare automáticamente á la entrada y á la salida de los examinadores. Luego enseña á unos cuantos la contestación de ciertas preguntas que serán las que él haga durante el examen. Entran los señores del Tribunal y comienza el acto. A las primeras preguntas del maestro, todos alzan las manos precipitadamente y un ruido de ansias mal contenidas se deja oír en el cuarto que oficia de aula. Es de notar que entre los que levantan las manos, unos conservan los dedos rectos hacia arriba y otros, los que no saben la respuesta del caso, oscilan el brazo para que el maestro sepa que no debe preguntarles porque pierde su tiempo. ... y su prestigio de sabio educador, que es lo más interesante. Entre tanto los examinadores se esfuerzan por meter sus cucharas en la cuestión, como para demostrar que la conocen á fondo, aun cuando no la hayan visto jamás ni por el foro, y toman notas y más notas, sin que nadie sepa luego para qué, mientras el maestro grita y gesticula como un endemniado, según los estatutos de un sistema educativo de esos de chuparse los dedos.

Mirándolos actuar en esa farsa grotesca, se me antoja — porque para antojadizo me pinto solo — que eso no lo inventan ellos, sino que lo copian de la realidad en que pierden su tiempo lastimosamente.

Vaya, don Secundino, Ud. delira, exclamé para salir del paso, en un momento de tregua que se dió mi amigo, y eché á andar por esas calles que á la sazón estaban solitarias y tristes como las almas de tantos infortunados padres de familia.

FIGURÍN

Las biografías y el pueblo

Nuestro criterio sobre los grandes hombres es francamente revolucionario. No admitimos la glorificación incondicional de nadie y mucho menos deificamos á ningún individuo hasta llegar al grosero fetichismo humano de algunos fanáticos.

Creemos fuertemente que todo hombre que viene al mundo tiene el ineludible compromiso moral de trabajar por el bien de sus semejantes. Y este compromiso será más imperioso, si vive en medio de una muchedumbre ociosa, ignorante é imprevisora que solo gusta de las impresiones pasajeras, de las cosas fáciles y de los placeres. De modo que si un hombre hace algo para los demás en medio de semejante fanfante, merece que lo recordemos, pero no que lo hagamos un dios. Importa conocer en la vida de los hombres útiles de una nación, la cantidad de valentía y sinceridad que tuvieron para arrastrar sus ideas, la energía que manifestaron para luchar con el montón de imbéciles que les salían al encuentro. Es útil que los jóvenes conozcan las formidables luchas interiores de los hombres que tienen altos ideales con la imbecilidad indiferente que los rodea en vida. Es interesante que conozcan también los múltiples tropiezos que la reacción opone al hombre que lucha por el avance de las ideas de su tiempo. Es preciso que sepan que el hombre de progreso ocupa siempre la primera línea en la cultura de una nación, el lugar más solo y más arriesgado.

Nada implora, avanza y avanza, quitando los estorbos y malezas que se enredan á sus pies. Lleva en el pecho altísimos ideales y esto le basta para seguir adelante, sin importarle el que las generaciones venideras ignoren hasta su nombre. Cuántos útiles y verdaderos hombres de progreso viven hoy en la penumbra del olvido! Pero no importa. Ellos sacrificaron su vida por sus ideales, por que así se lo imponía su deber de hombre progresista, no para que más tarde, en su nombre, los dedos ó los amigos mendigaran inscripciones, bustos, estatuas, coronas, retratos y otras tantas manifestaciones más del fetichismo humano.

Respetemos en buena hora la memoria de estos *pioneers*, estudiemos su vida activa de luchas y veamos en ella un aliciente, un ejemplo que nos arrastre al cultivo de nuestro corazón y nuestra inteligencia y nuestras fuerzas físicas, á fin de que mañana pongamos esa indomable energía al servicio de las obras útiles para nuestros semejantes. Pero de esto á aceptar pasivamente una deificación impuesta, indiscutible, hay una diferencia enorme que los hombres dignos y razonables reconocen.

Es una vergüenza que en las escuelas se venga desde hace siglos aconsejando á la juventud el arrodillamiento silencioso de sus energías morales, intelectuales y físicas, ante los grandes hombres, es decir, los grandes fetiches, de reputación indiscutible. El Panteón de la Historia está lleno de estos fetiches.

Levantemos las cabezas y juzguemos á los grandes hombres con un criterio menos quietista y cobarde. Veamos en ellos — no á los elegidos, porque esto sería dar á su misión en el mundo un carácter divino inadmisibles — sino á hombres de una visión más clara, que bebieron todas sus ideas en la sociedad de su tiempo, y que se empeñaron en avanzar estas ideas. Sobre todo discutamos ese pretioso patrimonio de las ideas que se quiere atribuir á los grandes hombres. No. ¡Mil veces no! Ellos son producto de su tiempo y toda su mentalidad la han formado con las observaciones anteriores de otros hombres ilustres y con lo que han observado por su cuenta entre sus contemporáneos.

De otro modo se cierra á las nuevas generaciones los diferentes caminos que ellas con entusiasmo se buscan para dar amplio desarrollo á sus nobles ideas, puesto que se las acostumbra á ver en las obras hechas por los grandes hombres del pretérito, el no más allá del esfuerzo humano, el milagro de energía y de talento. Así se predica abatimiento, así se aconseja no dar un paso adelante, porque sería ridículo intentar hacer algo más de lo que intentaron hacer los grandes hombres. No, este criterio es inadmisibles porque solo contribuye á formar siervos en todo sentido. Debemos romperlo y aconsejar á nuestros jóvenes que todo está por hacerse, que el mundo está sembrado de obras en proyecto que sólo esperan para realizarse el concurso tenaz de hombres inteligentes y de carácter.

Nuestra juventud escolar ha estudiado las vidas de los grandes hombres de la historia con este criterio. Sus educadores sólo le han infundido ó la adoración inconciente ó el odio por esas biografías estériles que son un tegido de nombres, títulos y fechas inútiles que pronto se olvidan y no educan lo más mínimo. La vida de los grandes hombres estudiada así no es un modelo, no es un estudio que dignifique, que levante inteligencias y corazones para las luchas del porvenir. Un estudio así es el vivero donde se crían, en donde buscan las fuentes de la vida superior, esas flacas voluntades nuestras, incapaces de nada elevado y tenaz. Hay algo que da más tristeza aún, y pensar en que del ciento de biografías que estudian los jóvenes, hay sesenta consagradas á militantes y políticos. Biografías semejantes ó son una deificación que impuso el miedo ó la adulación, ó son vidas de engaños, mentiras, astucias, latrocinios y matanzas de prójimos. Biografías así, debieran desterrarse para siempre de la enseñanza, porque lejos de dignificar y levantar el espíritu de la juventud, lo pervierten y extravían.

En cuanto al pueblo campesino ó iletrado, su situación es más penosa. Las únicas biografías que conoce son las de santos. Y es sabido que las vidas de estos santos — tal comola Iglesia la presenta — son un tegido de milagros que el pueblo no comprende, pero admira con admiración ingenua é inconsciente. Las vidas de santos no son un modelo para las generaciones de nuestro tiempo. La Iglesia ha canonizado una gran mayoría de hombres y mujeres que no pensaron en este mundo, sino en conquistar el otro con el martirio de la carne. No, en este tiempo debemos imitar las vidas activas y fecundas en obras útiles para la felicidad y el progreso de los hombres en la tierra. Las vidas de santos sólo alucinan al pueblo, éste no puede imitarlas, porque eso es contrario al espíritu de nuestro tiempo. Qué hace entonces? Las admira pasivamente, no las practica porque no está enfermo, las repite como un loro,

respetá á sus santos, se arrodilla y les reza. No lo olviden, se arrodilla. Y de rodillas viven hoy todas las almas muertas que vegetan por el mundo.

HILMAR NILS.

INFORMACIÓN

OFICIAL

**Hacienda y Comercio.** — Se autoriza al Banco de Costa Rica para que emita en billetes al portador la suma de 150,000 colones, suma que forma parte de los 2,000,000 (dos millones) que el Banco tiene derecho.

GOBERNACION

DOCUMENTOS DEFECTUOSOS

En el Registro Público

Partido de Alajuela

Folio Asiento

Simóna Castillo, á. ap. .... 78 915

Partido de Cartago

Marcos Vargas Quirós ..... 78 878

Marcos Villalobos Solano ..... 923

Northern Railway Company .. — 937

Sección de Hipotecas

José Rojas Alpízar ..... 78 927

Registro Público.—San José, 9 de Diciembre de 1904.

JOSÉ M<sup>a</sup> ACOSTA

LICEO DE COSTA RICA

El Liceo de Costa Rica ha conferido diploma de Bachiller en Humanidades, después de haber rendido las pruebas reglamentarias, á los señores siguientes:

- Enrique Garnier Ugalde
- Roberto Gómez Rojas
- Porfirio Góngora Umaña
- Juan R. Madrigal Mora
- Rubén Méndez Alvarez
- Jorge Orozco Casorla
- Dacio Quirós Vindas
- Roberto Quirós Saborío
- Manuel Saborío Borbón
- Alberto Quesada Mora
- Rafael Salazar Calvo
- Rómulo Tobar López

LICEO DE COSTA RICA

De 1 á 4 p. m. se distribuirán en la Secretaría del Liceo de Costa Rica, durante tres días, del 10 al 12 de este mes, los certificados de fin de curso, correspondientes al presente año lectivo.

INVITACION

Hemos recibido una atenta invitación del señor Dr. don Luis P. Jiménez para una reunión que tendrá lugar el domingo once á las 12 del día, en el salón de sesiones del Municipio. Su objeto es la fundación de una liga anti-tuberculosis y el estudio de los medios más apropiados para la creación de un sanatorio.

Celebramos vivamente la iniciativa del Dr. Jiménez y colaboraremos con él en la medida de nuestras fuerzas.

Teatro Nacional

Mañana tendrá efecto la 2ª matinee de los tres que dará la Empresa de los señores Luque-Ortega, subiéndolo á escena la chistosa comedia *Nicolás* y las preciosas zarzuelas *Chateaux Margaux* y *Lucero del Alba*, en las que se distingue la primera tiple señorita Mina Martínez.

Los precios para la matinee son los siguientes: palcos principales, plateas, butacas y lunetas ₡ 1-00, entrada á palcos de galería ₡ 0-50, entradas á galería ₡ 0-30.

Por la noche se pondrá en escena *La Muerte Civil*, obra en la que el señor Ortega ha alcanzado grandes triunfos

## MOVIMIENTO UNIVERSAL

### 1º—Rusia é Inglaterra en Afganistan

Londres, 8.—No obstante de que aquellos departamentos del Gobierno británico que están interesados en el Asia Central, pretenden dudar de las noticias del gran movimiento de tropa rusa sobre las fronteras; aquellos que tienen estrechas relaciones con el reino del Emir, están dispuestos á dar crédito á la noticia, pues creen que Rusia probablemente haya escogido este momento para hacer una manifestación de su potencia á fin de ejercer sobre el Emir una influencia perjudicial á la misión británica que en estos momentos está aproximándose á Cabul, y para contrabalancear cualquier pérdida de prestigio que haya sufrido á causa de la reciente misión británica á Tibet. Según las últimas noticias recibidas de Afganistán, se ha estado concentrando fuerza en Cabul desde hace algún tiempo. Durante la vida del Emir, Abduramankhan, la guarnición de la capital de Afganistán, no pasaba de 40 mil hombres, pero en la actualidad no baja de 50 mil con artillería de 6 y nueve libras, con un número enorme de maxim, no obstante que el Emir cree que el ataque ruso se dirigiría contra Herat que no ha despachado armas modernas á su tropa acantonada en dicho distrito, pues no tiene entera confianza en la lealtad de sus fuerzas.

Entre las tribus que moran en los parajes remotos de Cabul, existe gran desasosiego á causa del cólera y de las malas cosechas.

### 2º—Todavía fuertes los rusos

San Petersburgo, 8. — A pesar de que la guerra ha continuado cerca de un año, no se ha tocado aun la potencia militar de Rusia. Según el informe oficial de los 764 distritos militares de Rusia se ha verificado una movilización parcial en 423. En 70 de estos distritos apenas se ha tocado algunas categorías y en ninguna están agotadas las reservas. El ejército en tiempo de paz se compone de 2 cuerpos de Granaderos de la Guardia, 2 cuerpos de Caballería, 23 cuerpos de tropa de línea, exclusivos 2 cuerpos del Cáucaso, 2 del Turkestán y los cuerpos siberianos. 10 de estos cuerpos hallanse ya en el teatro de la guerra. Tienen orden de marchar 4 cuerpos de tropa europea y 5 brigadas de rifles. Una vez incorporados éstos en los ejércitos expedicionarios cada uno de éstos tendrá un total de... 150.000.

### 3º—Cañones en el "203 mts"

San Petersburgo, 9.— Ha causado abatimiento en ésta la noticia de que los japoneses han emplazado cañones de gran calibre en el cerro "203 metros". Los navios tendrán que ser hundidos en aguas profundas para evitar que caigan en poder del enemigo.

### 4º—Protesta en Buenos Aires

Buenos Aires, 9. — Se protesta en ésta contra la teoría imperialista sustentada en el mensaje de Roosevelt.

### 5º—Los navios rusos en P. Arturo

Tokio, 9. — El Comandante de la batería naval del cerro "203 metros"

avisa que el Poltava está medio sumergido, el Retvisan tiene la popa sumergida y se incendió hoy á las 3 p. m. El Povieda ha sufrido grandes averías.

### 6º—Aniversario celebrado

Roma, 9. — Se ha celebrado con pompa en ésta el 50º aniversario de la proclamación del dogma de la Immaculada Concepción.

### 7º—Los rusos no quieren ser asesinos ¡Bravo!

Londres, 9.—Hoy partieron de ésta con dirección á Liverpool en camino para los Estados Unidos 800 rusos. La mayor parte de ellos abandonaron su país á fin de esquivar el servicio militar. Estos refugiados llegan á ésta á razón de 150 diarios.

### 8º—La flota del Mar Negro

San Petersburgo, 9.—Los diarios autorizados por el gobierno dicen que este no piensa enviar á Extremo Oriente la flota del Mar Negro.

### 9º—Muerte de un diputado nacionalista

París, 9. — Ha muerto el diputado nacionalista M. Sivelong que el 4 del mes pasado dió una bofetada al Mtro. de la Guerra André. La muerte fué casual.

### 10º—Alemania y E. E. U. U.

Washington, 9.—El Embajador de Alemania manifestó que el Dr. Jannesch que habló en Buenos Aires del peligro yankee no tiene conexión con su autorización del Gobierno alemán.

### 11º—Tratados de Francia con Inglaterra y Siam

París, 9.—Por 252 votos á 37 el Senado aprobó el tratado colonial anglo francés. Hubo alguna protesta con respecto al abandono de las costas de Terranova, á los que contestó Delcassé. Dijo que Francia quería estrechar las relaciones con los demás países para mantener el equilibrio. El tratado con Siam fué aprobado.

### 12º—La 3ª escuadra Rusia

Londres, 9.—Rusia despachará una tercera escuadra incluyendo los acorazados Paula y Slaua que serán pronto concluidos, 5 acorazados antiguos, 5 cruceros y 40 cazatorpederos; estará lista dentro de dos meses y estará á cargo del almirante Deubasseff ó del A. Choukin.

### 13º—Los navios de Argentina y Chile

San Peterburgo, 9.—Argentina y Chile se negaron á vender directamente á Rusia sus navios teniendo un caso parecido al de Alabama; Rusia desistió de comprarlos. Ahoaa Inglaterra ofrece á cambio de algunas sesiones el dinero á Turquia para que los compre.

### 14º—La escuadra de Pto Arturo hundida

Londres, 9.—Avisa el corresponsal del Daily Telegraph que los acorazados y cruceros rusos de Puerto Arturo han sido hundidos. Que muy luego lo serán también los cazatorpederos y luego los trasportes y buques mercantes.

Cuartel general del 3er. ejército japonés frente de Puerto Arturo, 9.—La noche del 26 de noviembre los japoneses establecieron trincheras de infantería al lado interior de los parapetos de las fortalezas, pero al día siguiente se vieron obligados á retirarse allende los fosos. Desde entonces casi no se ha librado combates en la falda del cerro oriental, habiendo sido concentrada la fuerza principal de la tropa japonesa para la toma del cerro de "203 metros". En el combate que se libró el 30 de noviembre murió el 2º hijo del General Nogí, en el cerro de "203 metros" en la batalla de

Nanshan, murió su hijo mayor. Así es que ahora está sin hijos.

### 15º—Noticias de Pto. Arturo

Victoria, Bc. 9.—De paso por ésta el corresponsal inglés F. Villiers que viene del teatro de la guerra, dijo: que volverá en la primavera; que cree la guerra se prolongará todavía por un año; la plaza de Pto. Arturo caerá dentro de 2 ó 3 semanas á no ser que la escuadra japonesa se acerque á las islas pescadoras en cuyo caso caerá dentro de 24 horas. Condición del ejército japonés magnífica. A los rusos se les dan 2 libras de pan en vez de 2½ que les daban antes; comen carne de buey y de caballo alternadamente.

## AVISOS ECONOMICOS

### COLOCACIONES

UN CABALLERO solicita colocación en una casa de comercio. Tiene preparación y conoce la plaza. Informes en esta oficina, Avenida 2ª O., nº 68.

### CERVECERIAS

LA CERVECERIA TRAUBE produce excelente cerveza doble, Lager Bier y cerveza negra, marca Estrella.

### COMPRAS Y VENTAS

SE COMPRAN pañolones en la pulpería *El Lago*, 100 varas al S. del puente de la Fábrica.

SE VENDE un solar situado en la parte posterior de la Iglesia de la Soledad. 85 por 48 varas.

### ZAPATERIAS

LA REPUBLICANA es la acreditada zapatería de *Elias Calderón*. Cuenta siempre con un variado y completo surtido de calzado que vende por mayor y al menudeo á muy bajos precios. El calzado á la medida se hace á gusto del cliente y á precios convencionales. El trato es para dejar satisfecho al más exigente.

ÓRDENES POR CORREO se servirán á todas partes del país á los mismos precios que vendo en la capital y LIBRES DE TODO GASTO.



Personas residentes en Limón y la Línea del Atlántico, pueden confiar sus órdenes y el importe de las mismas al Posta Ambulante D. Emilio Araya.

### EMILIO ARTAVIA

En San José.

HIGINIO CARMONA, Zapatería de fama por la prontitud y el esmero en los trabajos, así como por la cultura del trato. Los precios alcanzan de ₡ 3.50 á ₡ 8.00 el par. Hay calzado para niños, caballeros y señoras.

### PULPERIAS

LA PULPERÍA DEL CARMEN Y EL ÁGUILA DE ORO tienen depósito permanente de vino de mesa *Medoc* de la acreditada casa *Le Blanc y Cia.* al bajo precio de 60 centavos la botella.

AGENCIAS Y COMISIONES PARA LA NOCHE BUENA juegue-

tes primorosos y confetti por mayor, en la tienda de *Gustavo Pradilla*, bajos del Hotel Internacional.

### MUSICA

PATRICIO CARVAJAL ofrece al público su *quinteto* compuesto de piano, clarinete, flauta, violín y contrabajo. El piano es portátil, su traslado se hace fácil y sin costo para el cliente. Para serenatas el quinteto es de primer orden.

### DINERO

EN PARTIDAS hasta de quinientos colones; con buena garantía hipotecaria; se ofrece á interés la suma de dos mil colones. Informes en la oficina de don Manuel Coto Fernández.

San José, 23 noviembre de 1904.

### LIBRERIAS

ANTONIO LEHMANN, Librería, Tipografía y Encuadernación.

### ALMACENES

LA GRAN VÍA. Gran almacén de conservas y licores.

EDUARDO MAROTO, tiene para vender

*Siempre barato  
Siempre de lance*

Escritorios—Mesas de diferentes clases—Camas de niño, de una sola persona, de matrimonio—Cunas—1 juego de sala tapizado excelente—Máquinas de coser—Máquinas de escribir Remington—Loza de mesa—Cristalerías, gran surtido de tasas para café, te, chocolate, caldo, etc.—armarios para ropa, para cocina, para comedor—mesas de noche—colchonera.

Agencia de la jardinería de fama *Adelina*.

Comisiones y agencias en general.

Local: 75 varas al Oeste de la tienda de Alfaro, Parque Central.

SOMBREROS DE PALMA salvadoreños, muy finos, acaban de llegar á la tienda de Gustavo Pradilla H., bajos del Hotel Internacional.

### HOTEL

HOTEL Y RESTAURANT CENTRAL DE GUSTAVO BONI F., ANTES DE CAVALLINI.—El mejor establecimiento en su género de la capital; ha vuelto á sus primitivos tiempos de confort y buen servicio. Por su variedad en las comidas es el más propio para pensionistas y por la actividad y buen trato en el servicio el mejor para transeuntes. CENAS TODAS LAS NOCHES. Banquetes y comidas para familias. Cantina profusamente surtida.

El propietario, GUSTAVO BONI, oír con gusto toda observación que para el mejor servicio le haga cualquiera de sus clientes.

No olvidar que es el mejor restaurant de la ciudad y que se halla al paso del tranvía.

### FABRICAS

EN LA FABRICA DE CAMISE—TAS Y CALZONCILLOS de punto de algodón y lana se fabrican estas piezas de ropa interior á la medida y al gusto de los clientes. Se hacen para caballeros, señoras y niños del color y la forma que gusten. Se reciben las órdenes en el apartado 451 ó en los bajos de la casa de habitación de la viuda de Lines,

### TINTORERIAS

JOSÉ VICENTE PERALTA, teñidor, trabaja en la famosa tintorería de Carlos Peralta padre, al Sur del Colegio de Señoritas.

**LINEA HAMBURGUESA-AMERICANA****SERVICIO ATLAS**

Los vapores de esta conocida Línea que hacen el tráfico entre New York y Puerto Limón son los siguientes:

"SIBERIA", "ALLEGHANY", "SARNIA", "ALTAI"

Zarpan de Limón cada lunes

Esta ruta es la más rápida para hacer el viaje á Europa. La mesa es excelente y cada vapor lleva una camarera.

Se hacen descuentos á los pasajeros que tomen billetes de ida y vuelta, valederos por un año.

Los vapores "SIBERIA" "SARNIA" y "ALTAI" tocan en Kingston á su regreso.

Los pasajeros deberán siempre anotar sus pasajes de antemano, directamente con el suscrito ó por medio del señor Félix Wiss, Sub-Agente en San José. A fin de evitar demoras, un empleado de la Agencia encontrará en la estación del ferrocarril los pasajeros para darles sus billetes.

W. SACHS,  
Representante

Limón, 1904.

**COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE**

El vapor "SAINT GERMAIN"

Llegará el 21 de Diciembre y sale el mismo día tomando carga y pasajeros para Colón, Sabanilla, Puerto Cabello, La Guayra, Carupano, Trinidad, Guadalupe, Santander, Bordeaux y el Havre

Valor de pasajes de 1ª clase:

Primera categoría . . . . .	Ft. 1.000
Segunda " . . . . .	" 850
Tercera " . . . . .	" 750

IDA Y VUELTA REBAJA DE 25 o/o Ó SEAN:

Primera categoría . . . . .	Ft. 1.500
Segunda " . . . . .	" 1.275
Tercera " . . . . .	" 1.25

Los billetes de ida y vuelta son valederos por un año

EQUIPAJES: 150 kilos libres por pasajero.

Niños: hasta 3 años gratis; de 3 á 8, cuarto pasaje, y de 8 á 10, medio pasaje.

Vino tinto, blanco, y hielo á discreción.

F. J. ALVARADO & Cº,  
Agentes

ESPACIO DISPONIBLE

**La máquina de escribir****OLIVER**

Es la única de escritura visible, de rapidez nunca igualada, y de construcción perfecta.

Es de pequeño volumen, y portátil; su peso es de 20 libras. Escritura en colores.—Dibujos.

Agente en Costa Rica,

WALTER J. FORD

**LA RELOJERIA SUIZA**

—DE—

**ALCIDES CHAPATTE**

situada en la esquina y en los bajos del Hotel Internacional, tiene á la orden de sus distinguidos favorecedores un verdadero surtido de novedades en los ramos de joyería y relojería.

Anillos y piedras preciosas de todas clases y precios. Relojes para hombres desde 3 colones. Preciosos relojes para señora entre los que actualmente hay unos bellísimos á 40 colones.

No hay que olvidar que lo que esta casa vende lo garantiza

**GANGA**

Se vende una cómoda casa, situada en Richmond, frente á la plaza, á cincuenta varas de la línea del Tranvía y á doscientas de la Sabana.

Estando muy próxima á la ciudad, presenta todas las ventajas de una casa de campo.

Para pormenores, informarán en la casa n° 247 de la calle 17 Norte.

**VA SIENDO SIN RIVAL****EL TALLER MECANICO**

—DE—

**ALFREDO RAMIREZ**

Calle 11 Sur, Cuesta de Moras

CASA DE HABITACION: CALLE 3, N., N° 349

Se ejecutan trabajos de fundición, torno, herrería, fontanería, reparaciones é instalaciones en maquinarias, como beneficios de café, ingenios de azúcar, molinos, máquinas de imprenta; y también se ejecutan trabajos en reparaciones é instalaciones de relojes de portada, órganos de iglesias, armonios y cualquier otra clase de instrumentos musicales. Se cuenta para todos estos trabajos con operarios muy competentes.

ESPACIO DISPONIBLE

Si queréis comprar bueno y barato acudid siempre á

**La pulpería del Carmen**

—Y—

**EL AGUILA DE ORO**

donde hallaréis siempre un surtido fresco y variado de toda clase de mercaderías.

Especialidad en los famosos cocktails nacionales y en exquisitos vinos de mesa al ínfimo precio de 60 centavos la botella.

¡Servicio esmerado!

IMPRESA DE "LA AURORA"